

ALFA-Flex & BETA-Flex Fodabduktionsortose Brugsanvisning



TL 3004-001



Indhold

1.	Oplysninger om produkterne	3
1.1	Advarsels- og sikkerhedsinstruktioner	3
1.2	ALFA-Flex og BETA-Flex Fodabduktionsortose	5
1.2.1	Formål	5
1.2.2	Funktionalitet	5
1.2.3	Fodbeslag	5
1.2.4	ALFA-Flex Fodabduktionsskinne / ALFA-Flex XL Fodabduktionsskinne	5
1.2.5	BETA-Flex Fodabduktionsskinne	6
1.3	Tilbehør	7
1.3.1	ALFA-Flex XL medium ovalt, udvidelsessæt	7
1.3.2	BETA-Flex Mini	7
1.3.3	ALFA- Blød hælpude	7
1.3.4	Beskyttende polstring til Fodabduktionsskinne	8
1.3.5	ALFA-Flex sålplader	8
2.	Applikation	9
2.1	Sæt ortoserne på	9
2.2	Rødheds- og trykpunkter	9
2.3	Fodsved og fugt	10
2.4	Kjole	10
2.5	Indstillinger for skinnerne	10
2.5.1	ALFA-Flex Fodabduktionsskinne / ALFA-Flex XL Fodabduktionsskinne	10
2.5.2	BETA-Flex Fodabduktionsskinne	10
2.6	Rengøring af ALFA-Flex eller BETA-Flex Fodabduktionsortose	10
2.7	Kendte kontraindikationer og bivirkninger ved brug af ALFA-Flex eller BETA-Flex Fodabduktionsortose	10
2.8	Tilpasning af ALFA-Flex eller BETA-Flex Fodabduktionsortose	10
2.9	Træningskurser eller specifikke kvalifikationer for produktbrugereren	11
2.10	Nedlukning	11
2.11	Rapportering af alvorlige hændelser	11
3.	Adresser	11
3.1	Producent (Navn, Adresse, kontaktoplysninger)	11
4.	Ydelsesdata	12
4.1	Tekniske specifikationer for ALFA-Flex fodtabduktion ortose	12
4.1.1	Specifikke egenskaber ved ALFA-Flex fodabduktionsskinne / ALFA-Flex XL fodabduktionsskinne	12
4.1.2	Fodbeslagens specifikke egenskaber	13
4.2	Tekniske specifikationer for BETA-Flex-fodabduktion ortose	13
4.2.1	Specifikke egenskaber ved BETA-Flex fodabduktionsskinne	13
4.2.2	Specifikke egenskaber ved fodbeslag	14
4.3	Tekniske specifikationer for fodbeslag	14
4.3.1	Specifikke egenskaber ved ALFA-Flex fodbeslag	14
4.3.2	Specifikke egenskaber ved COMFOOT bandagesko / fodstøtter	15
4.4	Definition af symboler og identifikationsfarver	16
5.	Monteringsvejledning (kun for ortopædteknikere)	17
5.1	Monteringsvejledning til ALFA-Flex fodabduktionortose	17
5.2	Monteringsvejledning til ALFA-Flex XL fodabduktion ortose	18
5.3	Monteringsvejledning til BETA-Flex fodabduktion ortose	19
5.4	Installationsvejledning BETA-Flex Mini, kort jernbanenet	21
6.	Meer oplossingen uit de werled van Semeda	23

VIGTIGT

LÆS GRUNDIGT FØR BRUG BEHOLD FOR FREMTIDIG REFERENCE

Læs denne brugsanvisning omhyggeligt. Følg alle instruktioner. Opbevar brugsanvisningen et sikkert sted til senere brug. Hvis andre bruger dette produkt, skal du give dem brugsanvisningen.

1. Oplysninger om produkterne

1.1 Advarsel og sikkerhedsoplysninger



Kontroller den korrekte forbindelse af fodabduktionsskinen med fodbeslagene hver gang ortosen sættes på.



Sørg for, at foden sidder korrekt og fast i fodholderen, ellers kan der opstå trykpunkter, blærer og rødme.



Fodbeslagene skal ventileres i 30 minutter to gange om dagen.



Hvis dine fødder er svedige, skal dine sokker udskiftes flere gange om dagen.



Kontroller med jævne mellemrum, at skruerne på skinen ikke løsnes.



semeda
ORTHOPAEDIC PRODUCTS

...step by step forward



Fodabduktionsortosen (et par fodbeslag og en fodabduktionsskinne hver) kan kun justeres af professionelt uddannet personale (ortopædisk skomager eller ortopædtekniker).



Hvis ALFA-Flex- eller BETA-Flex- Fodabduktionsortose er defekt, bedes du kontakte din Ortopædtekniker eller Ortopædiske skomager.



Fodabduktionsskinnen bør ikke rammes på hårde genstande (f.eks. Ved at hoppe med et barn på et gulv). Skinnen kunne gå i stykker!



Når ortosen ikke bæres, skal den opbevares utilgængeligt for børn.



Fodabduktionsortosen må kun bæres med sokker!



Fodbeslagene er ikke løbesko og bør kun bæres i kombination med skinnen!



Brug ikke hårde rengøringsmidler, da disse kan angribe plast og læder.



En sikker samling af ALFA-Flex og BETA-Flex fodabduktionsskinne kan og må kun udføres af den rette Ortopædiske skomager eller Ortopædtekniker. Du må ikke ændre / justere indstillingerne for ALFA-Flex og BETA-Flex uden autorisation, dette kan føre til gentagelse! Hvis du har spørgsmål eller problemer angående indstillingerne, bedes du kontakte den relevante ortopædiske skomager eller ortopædtekniker eller den ordinerende pædiatriske ortopæd. Semeda påtager sig intet ansvar for uautoriserede og ukorrekte justeringer!

1.2 ALFA-Flex og BETA-Flex Fodabduktionsortose

1.2.1 Anvendelsesformål

ALFA-Flex og BETA-Flex Fodabduktionsortosen bruges til babyer / småbørn og børn med diagnosen idiopatisk fodfod i henhold til den konservative terapeutiske tilgang af Dr. Ponseti at bruge.

Det tjener til at opretholde en korrektion af foden udført ved hjælp af en støbereduktion. Det tjener til at undgå et tilbagefald (fornyet forringelse) og har ingen korrigerende virkning.

Den ortopædkirurg ordinerer ortosen for at fortsætte sin behandling. Den ortopædiske tekniker (eller den ortopædiske skomager) justerer ortosen på børnene efter instruktion fra den ortopædiske kirurg. Forældrene til de berørte børn tager ortosen hver dag. Ortosen er et genanvendeligt produkt.

1.2.2 Funktionalitet

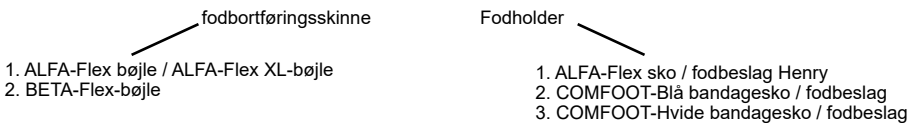
1.2.2.1 Systemkomponenter

Fodabduktionsortosen består af en fodabduktionsskinne (ALFA-Flex / ALFA-Flex XL eller BETA-Flex) og en fodholder (ALFA-Flex sko / fodholder eller COMFOOT bandagesko / fodholder).

Der er tre forskellige modeller af fodbeslag, der hver især passer på ALFA-Flex fodabduktionsskinne / ALFA-Flex XL fodabduktionsskinne og BETA-Flex fodabduktionsskinne

1. ALFA-Flex sko / fodbeslag Henry
2. COMFOOT-Blå bandagesko / fodbeslag
3. COMFOOT-Hvide bandagesko / fodbeslag

Fod bortførelse ortose



1.2.3 Fodholder

Den respektive fodholder bruges til at fastgøre børnenes fødder, der skal behandles. Den er forbundet med skinnen med en kliklås.

1.2.4 ALFA-Flex Fodabduktionsskinnen / ALFA-Flex XL Fodabduktionsskinnen

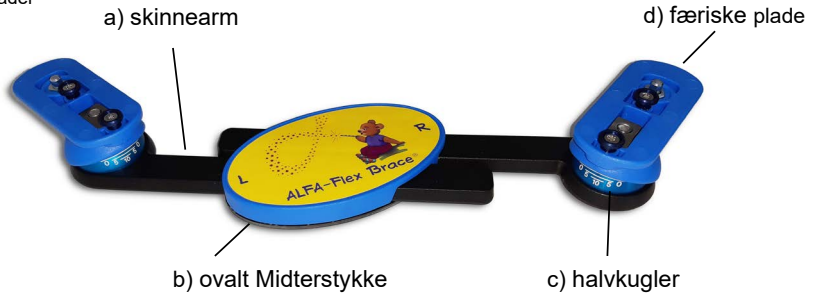
ALFA-Flex fodabduktionsskinne og ALFA-Flex XL Fodabduktionsskinne kan her ses sammen. ALFA-Flex XL Fodabduktionsskinne er en variant af ALFA-Flex Fodabduktionsskinne. Det oprettes i konfigurationen med tilbehørsdelen til ALFA-Flex XL medium ovalt, forlængelsessæt. ALFA-Flex XL fodabduktionsskinne kan også købes individuelt.

ALFA-Flex Fodabduktionsskinne / ALFA-Flex XL Fodabduktionsskinne har to kugleled, der kan bevæges i begge retninger for at indstille terapeutiske vinkler defineret af den ortopædiske kirurg (føringsvinkel 0 ° -80 °). Desuden giver ALFA-Flex fodabduktionsskinne / ALFA-Flex XL Fodabduktionsskinne mulighed for at justere dorsiflexion (0 ° - 20 °).

ALFA-Flex fodabduktionsskinne har en kontinuerligt justerbar skinne længde op til 29 cm bred og vokser med hele behandlingens varighed. ALFA-Flex XL fodabduktionsskinne har en maksimal bredde på 37 cm.

De væsentlige funktionelle elementer i ALFA-Flex Fodabduktionsskinne / ALFA-Flex XL Fodabduktionsskinne er:

- a) 2 skinnearme
- b) ovalt Midterstykke
- c) 2 halvkugler
- d) 2 færiske plader



ALFA-Flex XL Fodabduktionsskinne har et større centerstykke end ALFA-Flex Fodabduktionsskinne vist her. Dette kan ses på illustrationerne under artikeltilbehøret.

1.2.5 BETA-Flex fodabduktionsskinne

BETA-Flex fodabduktionsskinne fastgør fødderne i en føringsvinkel, der kan justeres mellem 0° og 70°; dorsiflexionen er fikseret til 5° i det terapeutiske område. To elastiske led giver barnet mulighed for at sparke og kravle i modsatte retninger under skinnen. Den indbyggede fjeder returnerer automatisk foden til den terapeutiske position, når barnet slapper af.

BETA-Flex Fodabduktionsskinne (kontinuerligt justerbar skinne længde op til 29 cm bred) vokser med patienten i hele behandlingsvarigheden. De vigtigste funktionelle elementer i BETA-Flex fodabduktionsskinne er:

- a) Skinnearm
- b) 2 rotorhus
- c) 2x 5° plader
- d) 2 fjedre



1.3 Tilbehør

1.3.1 ALFA-Flex XL mellem ovalt, forlængelsessæt

ALFA-Flex XL mellem ovalt, forlængelsessæt gør det muligt at forlænge ALFA-Flex fodabduktionsskinne hos især store børn, så behandlingen kan fortsættes længere. ALFA-Flex XL forlængelsessæt i mellemstørrelse øger den maksimale skinnebredde til 37 cm.



Efter indsættelse af ALFA-Flex XL mellem ovale forlængelsessæt bliver ALFA-Flex fodabduktionsskinne ALFA Flex XL fodabduktionsskinne i konfigurationen.

ALFA-Flex XL fodabduktionsskinne er en fodabduktionsskinne specielt til ældre børn (fra sko størrelse 150 mm til første-hjælp). Den kan forlænges op til 37 cm skinnebredde.



1.3.2 BETA-Flex Mini

Et særligt lille og let mellemstykke, BETA Flex Mini, fås til BETA-Flex fodabduktionsskinne (f.eks. Til især små eller for tidlige babyer). Når barnet vokser, udskiftes den midterste sektion med det længdejusterbare standardmodul.



1.3.3 ALFA-Blød hjælpude

ALFA-Soft hjælpudden er især velegnet til brug sammen med ALFA-Flex sko / fodbeslag. Denne hjælpudden giver foden ekstra støtte og forhindrer eller aflaster trykpunkter. Den fås i to størrelser, kan limes ind i skoen og kan skæres i størrelse.



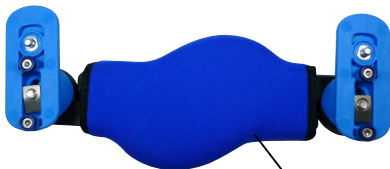


semeda
ORTHOPAEDIC PRODUCTS

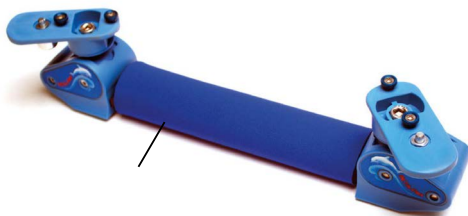
... step by step forward

1.3.4 Beskyttende polstring til fodabduktion

En ALFA-Flex beskyttelsespudder eller en BETA-Flex beskyttelsespudder fås som tilbehør til den respektive fodabduktions-skinne. Disse kan fastgøres omkring det respektive skinnebånd eller omkring den centrale ovale. Beskyttelsespudden bruges f.eks. til at undgå skader på børn, men også til at beskytte møbler og gulve mod ridser.



ALFA-Flex beskyttelsespudder



BETA-Flex beskyttelsespudder

1.3.5 ALFA-Flex sålplader

ALFA-Flex-sålpladerne er et muligt tilbehør til fodabduktions-skinner. Deres anvendelse ændrer ortosesystemet. ALFA-Flex-sålpladerne bruges sjældent til at fastgøre eksterne skræddersyede fodbeslag til en fodabduktions-skinne fremstillet af Semeda.

Brugen af fodbortførings-skinne med det specialfremstillede produkt svarer ikke til de ortotiske systemer, der er beskrevet her. Vi påtager os derfor kun ansvar for det tilbehør, vi leverer, dvs. sålen.



2. Ansøgning

2.1 Tag orthotics på

Når du får skinnen fra din læge eller ortopædtekniker, indstiller de vinklerne og skinnenes længde. Du må ikke ændre noget i disse indstillinger, de er terapeutisk nødvendige!

1. Sørg for at dit barn har sokker eller strømpebukser på.
Åbn alle fastgørelseselementer på skoene.



2. Sæt din fod ind, så hælen er helt tilbage og er nede.
Kontroller den korrekte pasform af skoene ved hjælp af visningsvinduet.



3. Luk nu den midterste rem. Den skal strammes godt, fordi det holder hælen i en korrekt position.



4. Træk sokkerne i orden fra toppen og øverst.
At trække rynker lige. Luk derefter løst resterende rem, og gentag trinene med anden sko.



5. Brug til at fastgøre skinnen til skoene.
kliklåsen til fordybningerne i sålen og skub skinnen mod hælen, indtil beslaget klikker på plads.



6. Når begge sko er fastgjort, skal dit barn se bjørnen eller se delfinen.



2.2 Rødme og blå mærker

Hud på spædbørn er faktisk ikke lavet til at bære sko, dvs. de er meget følsomme. Selvom skoene er lavet af blødt materiale, kan der undertiden forekomme trykpunkter eller blærer.

Røde pletter eller blærer, især på bagsiden af hælen, indikerer normalt, at skoene ikke var slidt nok. Derfor er det

meget vigtigt, at du sørger for, at foden sidder godt fast i skoene, da trykpunkter kan oprettes meget hurtigt ved at glide frem og tilbage i skoene. Sørg for, at hælen er i kontakt med skosålen i bunden ved at trække stroppen rundt om et andet hul. Brug aldrig lotion på de røde hudpletter. Lotion kan gøre problemet værre.

Rødme af huden, der forsvinder, når skoene tages af i kort tid, er ikke grund til bekymring. Hvis rødmen bliver stærkere og mørkere, eller hvis der dannes en blister, bedes du kontakte din læge hurtigst muligt. Han vil beslutte, hvordan man skal gå videre. Om nødvendigt påføres et gips af paris igen, hvor det berørte hudområde efterlades frit, så det kan heles. Fordi hvis der er vedvarende problemer med at bære, kan dette være et tidligt tegn på et tilbagefald.

2.3 Fodsved og fugt

Hos børn, der er tilbøjelige til overdreven sved, kan den usædvanlige lange brugstid på 23 timer om dagen betyde, at skoene er konstant fugtige. Hvis du bruger sko med læderfor, kan det i sjældne tilfælde føre til dannelse af skimmel-svamp på det indre læder, da dette - for at forhindre allergi - kun garves med vegetabiliske stoffer. Det anbefaler vi derfor altid uanset foringsmaterialet:

- Luft dine sko i en halv time to gange om dagen
- Skift dine sokker flere gange om dagen, hvis dine fødder er svedige

2.4 Kjole

Fodbeslagene skal altid bæres med sokker eller strømpebukser. Det er vigtigt at undgå trykpunkter. Det anbefales at bruge sokker med få tråde og sømme indvendigt og sørge for, at der ikke er folder i stoffet.

2.5 Justering af skinnerne

2.5.1 AFLA-Flex fodabduktionsskinne / ALFA-Flex XL fodabduktionsskinne

ALFA-Flex fodabduktionsskinne / ALFA-Flex XL fodabduktionsskinne indstilles normalt oprindeligt til 70 ° ekstern rotation (bortførelse) for en fodfod og 40 ° for en upåvirket fod. Dorsiflexionen - dvs. fodens bøjning mod skinnebenet - er indstillet til 5 - 10 °. Disse holdninger kan virke ekstreme for mennesker uden erfaring med Ponseti-metoden, men de er normale og nødvendige for behandling. Hvis du ser på dit barns sidste gipsaftryk, vil du bemærke en lignende position. Skinnenes længde skal være lidt over bredden af dit barns skulder.

2.5.2 BETA-Flex fodabduktionsskinne

BETA-Flex Brace fodabduktionsskinne giver små patienter mere bevægelsesfrihed med fuld terapeutisk funktionalitet. Vinklen kan indstilles mellem 0 ° og 70 °, dorsiflexion er fastgjort til 5 ° i det terapeutiske område.

To elastiske led giver barnet muligheden for at sparke og kravle mere naturligt under en skinnebehandling. Fødderne returneres gentagne gange til den ønskede terapeutiske position ved hjælp af en denne kraft.

2.6 Rengøring af ALFA-Flex eller BETA-Flex fodabduktion ortose

Fodskinner kan let rengøres med sæbe og vand. Der er ingen forpligtelse til at desinficere. Brug dog et desinfektionsmiddel eller et andet stærkt rengøringsmiddel, kan materialet blive angrebet.

2.7 Kendte kontraindikationer og bivirkninger, når du bruger ALFA-Flex eller BETA-Flex fodabduktion ortose

En absolut kontraindikation er en ufuldstændig reduktion af støbningen, især hvis hælen stadig er hævet. Foden sidder derefter ikke ordentligt i skoene, og dorsiflexionen på skinnen kan ikke opfylde sit formål (undgåelse af equinus-gentagelse).

Relative kontraindikationer er flere svækkelser hos de børn, der skal behandles. Disse bestemmes på forhånd af den behandlende læge fra det respektive kompetencecenter til behandling af klumpfod ifølge Ponseti.

Blærer eller rødme kan forekomme som bivirkninger. I dette tilfælde skal forældre kontakte den ansvarlige ortopædtekniker. Ingen andre bivirkninger er kendt.

2.8 Tilpasning af ALFA-Flex eller BETA-Flex fodabduktion ortose

Tilpasningen af den respektive fodabduktion ortose må kun udføres af en specielt uddannet person. Disse er ortopædiske teknikere eller ortopædiske skomagere.

2.9 Uddannelse eller specifikke kvalifikationer for produktbruger

Ved justering af ALFA-Flex- eller BETA Flex-fodtabduktionortosen instrueres forældrene og, hvis det er relevant, de børn, der skal behandles, i operationen af den ortopædiske tekniker / skomager og den behandlende læge.

Den ortopædiske tekniker / skomagerens kvalifikationer skal være en afsluttet professionel uddannelse inden for sit område. Den ortopædiske tekniker/skomager skulle have læst Sameda brugsvejledningen omhyggeligt.

2.10 Nedlukning



Sikker bortskaffelse af produktet udføres af forældrene eller den relevante ortopædtekniker. Produktet kan bortskaffes sammen med husholdningsaffald i overensstemmelse med lokale regler.

2.11 Rapportering af alvorlige hændelser



Alle alvorlige hændelser (hændelser), der opstår i forbindelse med brugen af produktet, skal rapporteres til producenten (se kapitel 3) og til den myndighed, der er ansvarlig for overvågning af medicinsk udstyr i brugerens hovedkvarter.

3. Adresser

3.1 Producent (navn, adresse, kontaktoplysninger)

Sameda GmbH
Am Petersberg 36
29389 Bad Bodenteich

Tlf .: + 49- (0) 5824 98 555-0
Fax.: + 49- (0) 5824 98 555-20

Mail: info@sameda.de

Web: www.sameda.de

4. Ydeevnedata

4.1 Tekniske specifikationer for ALFA-Flex-fodabduktion ortose

4.1.1 Specifikke egenskaber ved ALFA-Flex fodabduktionsskinne / ALFA-Flex fodabduktionsskinne

produktnavn	ALFA-Flex fodabduktionsskinne
Varenummer	0700-000
Hjælpeposition	23.03.02.1001
I brug med:	Fodbeslag: ALFA-Flex sko / fodbeslag Henry COMFOOT-Blå bandagesko / fodbeslag COMFOOT-Hvide bandagesko / fodbeslag
Anvendelsesformål	Som en systemortose med fodbeslagene: ALFA-Flex-fodabduktionortose bruges til babyer / småbørn og børn med diagnosen idiopatisk fod i henhold til den konservative terapeutiske tilgang fra Dr.Ponseti. Det tjener til at opretholde en korrektion af foden udført ved hjælp af en støbereduktion. Det tjener til at undgå et tilbagefald (fornytt forringelse) og har ingen korrigerende virkning.
Tegn	Til behandling af idiopatisk fodfod
Terapeutisk handlingsprincip	Fiksering af foden for at undgå tilbagefald i klubben
Patientgruppe	Babyer / småbørn / børn i alderen 0-5 år
Størrelse / bredde	Skinnelængde op til 30 cm
farve	Sort / blå
materiale	Plast
Udstyrsfunktioner	Rund ovalt i skinnebanen med bjørnemærkat
Justering af føringsvinklen	Område mellem 0 og 80 °
Justering af dorsiflexion	Område mellem 0 og 20 °
Kliklåse til tilpasning af fodbeslagene	x
Varianter af skinnen	
ALFA-Flex XL fodabduktionsskinne	x
Varenummer	AL 0700-0XL
Størrelse / bredde	Op til 37 cm
Ekstraudstyr / tilbehør til produktet	
ALFA-Flex beskyttelsespudder	x
Varenummer	AL 0700-001
ALFA-Flex XL medium ovalt, forlængelses-sæt	x
Varenummer	AL 0700-1XL
ALFA-Flex sålplader	x
Varenummer	ET 0700-003

4.1.2 Fodbeslagens specifikke egenskaber

Både ALFA-Flex sko / fodstøtter og COMFOOT bandagesko / fodstøtter kan bruges som komponenter i ALFA-Flex fodabduktion ortose. Disse fodbeslag kan også bruges i systemet med BETA-Flex fodabduktionsskinne. For at undgå dobbeltarbejde henvises til de specifikke egenskaber ved fodbeslagene under punkt 4.3. modtaget.

4.2 Tekniske specifikationer for BETA-Flex fodtabduktionortose

4.2.1 Specifikke egenskaber ved BETA-Flex Fodabduktionsskinne

Produktnavn	BETA-Flex Fodabduktionsskinne
Varenummer	VÆR 0600-000
Hjælpeposition	23.03.02.1004
I brug med:	Fodbeslag: ALFA-Flex sko / fodbeslag Henry COMFOOT-Blå bandagesko / fodbeslag COMFOOT-Hvide bandagesko / fodbeslag
Anvendelsesformål	Som en systemortose med fodbeslagene: BETA-Flex fodabduktion ortose bruges til babyer / småbørn og børn med diagnosen idiopatisk fodfod i henhold til den konservative terapeutiske tilgang af Dr. Ponseti. Det tjener til at opretholde en korrektion af foden udført ved hjælp af en støbereduktion. Det tjener til at undgå et tilbagefald (fornyet forringelse) og har ingen korrigerende virkning. Rotorerne giver barnet en begrænset sparkbevægelse.
Tegn	Til behandling af idiopatisk fodfod
Terapeutisk handlingsprincip	Fiksering af foden for at undgå tilbagefald i klubben
Patientgruppe	Babyer / småbørn / børn i alderen 0-5 år
Størrelse / bredde	Variabel fra 200 til 290 mm
farve	Sort / blå
materiale	Plast
Udstyrsfunktioner	Blå rotorhus med delfin klistermærke
Justering af føringsvinklen	Mellem 0 og 70 °
Justering af dorsiflexion	Fast ved 5 °
Kliklåse til tilpasning af fodbeslagene	x
Tilbehør til produktet	
BETA-Flex beskyttelsespude	x
Varenummer	BE 0600-001
BETA-Flex Mini, kort jernbanenet	x
Varenumre	VÆR 0600-002
ALFA-Flex sålplader	x
Varenummer	ET 0700-003

4.2.2 Specifikke egenskaber ved fodbeslag

Både ALFA-Flex sko / fodstøtter og COMFOOT bandagesko/fodstøtter kan bruges som komponenter i BETA-Flex fodabduktionortose. Disse fodbeslag kan også bruges i systemet med ALFA-Flex Brace fodabduktionsskinne. For at undgå dobbeltarbejde henvises til de specifikke egenskaber ved fodbeslagene under punkt 4.3. modtaget.

4.3 Tekniske specifikationer for fodbeslagene

4.3.1 Specifikke egenskaber ved ALFA-Flex fodbeslag

Produktnavn	ALFA-Flex sko / fodbeslag Henry
Varenummer	AL 1411 størrelse side
Hjælpeposition	Hjælpepositionen til ALFA-Flex Brace eller BETA-Flex fodabduktionsskinne anvendes
I brug med:	ALFA-Flex fodabduktionsskinne / ALFA-Flex XL fodabduktionsskinne BETA-Flex Fodabduktionsskinne
Anvendelsesformål	Som en systemortose med føringskinnen: ALFA-Flex-fodabduktionortose bruges til babyer / småbørn og børn med diagnosen idiopatisk fod i henhold til den konservative terapeutiske tilgang fra Dr.Ponseti. Det tjener til at opretholde en korrektion af foden udført ved hjælp af en støbereduktion. Det tjener til at undgå et tilbagefald (fornytt forringelse) og har ingen korrigerende virkning.
Tegn	Til behandling af idiopatisk fodfod
Terapeutisk handlingsprincip	Fiksering af foden for at undgå tilbagefald i klubben
Patientgruppe	Babyer / småbørn / børn i alderen 0-5 år
Strørrelse	070-210 (fodlængde i mm)
farve	blå
materiale	Læder + tekstil
Udstyrsfunktioner	
Klik på lås til skinnen	x
Thorn bælte	1
Velcrolukning	2
Ekstraudstyr til produktet	
Hælpude ALFA-Soft 1: Lille til skostørrelse 70 - 100, artikelnr: AL 1700-001	x
Hælpude ALFA-Soft 2, til skostørrelser fra 110, artikelnr: AL 1700-002	x

4.3.2 Specifikke egenskaber ved COMFOOT bandagesko / fodstøtter

Produktnavn	COMFOOT-Hvide bandagesko / fodbeslag	COMFOOT-Blå bandagesko / fodbeslag
Varenummer	CW 1833 størrelse side	CB 1811 - størrelse side
Hjælpeposition	Hjælpepositionen til ALFA-Flex Brace eller BETA-Flex fodabduktionsskinne anvendes	
I brug med:	ALFA-Flex fodabduktionsskinne / ALFA-Flex XL fodabduktionsskinne BETA-Flex Fodabduktionsskinne	
Anvendelsesformål	Som en systemortese med føringskinnen: ALFA-Flex-fodabduktionortose bruges til babyer / småbørn og børn med diagnosen idiopatisk fod i henhold til den konservative terapeutiske tilgang fra Dr.Ponseti. Det tjener til at opretholde en korrektion af foden udført ved hjælp af en støbereduktion. Det tjener til at undgå et tilbagefald (fornytt forringelse) og har ingen korrigerende virkning.	
Tegn	Til behandling af idiopatisk fodfod	
Terapeutisk handlingsprincip	Fiksering af foden for at undgå tilbagefald i klubben	
Patientgruppe	Babyer / småbørn / børn i alderen 0-5 år	
Strtørrelse	070-180 (fodlængde i mm)	070-180 (fodlængde i mm)
farve	hvid	blå
materiale	Læder, neopren og lycra	Læder, neopren og lycra
Udstyrsfunktioner		
Klik på lås til skinnen	x	x
Thorn bælte	3	1
Velcrolukning	-	2
Ekstraudstyr til produktet	-	



semeda
ORTHOPAEDIC PRODUCTS

... step by step forward

4.4 Definition af symboler og identifikationsfarver

Følgende symboler bruges i brugsanvisningen og på produktet:



FARE: Dette symbol angiver advarsler og forholdsregler i brugsanvisningen.



FØLG INSTRUKSERNE: Dette symbol angiver, at det er nødvendigt for brugeren at henvise til brugsanvisningen.



VARENUMMER: Viser producentens artikelnummer, så det medicinske udstyr kan identificeres.



VARENUMMER: Viser producentens partinummer, så et individuelt medicinsk udstyr kan identificeres.



FREMSTILLINGSDATO: Viser datoen, hvor det medicinske udstyr blev fremstillet



MEDICINSK UDSTYR: Symbol for, at produktet er et medicinsk udstyr.



FABRIKANT: Viser producenten af det medicinske udstyr i henhold til EU-forordningen om medicinsk udstyr 2017/745 (MDR).

5. Monteringsvejledning (kun for ortopædteknikere)

5.1 Monteringsvejledning til ALFA-Flex fodabduktionortose

BETJENINGSVEJLEDNING ALFA-Flex Brace®

Fodabduktionsskinne til efterbehandling af idiopatisk klumpfod i rammen av Ponseti-terapi.
Anbefalet varighed for behandlingen: Fra sidste gang gipsen blev taget af til barnets 4./5. leveår.



Leverancen omfatter:

- ALFA-Flex- eller COMFOOT-Blue-sko
- Unbraconøgler 4 mm
- Torxnøgler TX20
- ALFA-Flex Brace

Vigtige informationer:

Skoens levetid: 3-5 år

Skinne: Anvendes til en terapi, som varer maks. 5 pr.

Total levetid: 8 år.

Du kan se produktionsåret på de to første cifre i produktionsnummeret.

Opbevaring: frostfrit, lysbeskyttet, ved mellemstor luftfugtighed



Længdeindstilling af skinnen:

Variabel længde fra 180 – 300 mm
Løsn de 6 skruer (torxnøgler). Indstil skinnens længde til mindst (!) den bredde, som barnets skuldre har.
Stram skruerne til mindst 3 steder, og fikser dem med "LOCTITE 222"!.



Vinkelindstilling af skinnen:

1. Løsn skruen (unbraconøgle)
2. Indstil den dorsale ekstension på kugleskålen (med mindre lægen har anbefalet andet: 5-10°)
3. Indstil abduktionen i det lille gennemsigtige vindue på skinnen (med mindre lægen har anbefalet andet: 70° til klumpfod, 40° til rask fod)



Sådan tages sko og skinne på:

1. Sæt foden i skoen, så hælen er skubbet helt bagud og helt ned – kontroller gennem vinduet i hælen
2. Luk den midterste zæm, først og stram den til (fastholder hælen i den rigtige position), stram de øvrige remme løst til
3. Sæt skoen ned på kliklåsen og skub skinnen bagud i retning mod hælen indtil bolten går i hak.
For at tage skinnen af skal bolten fjernes, skinnen skubbes frem mod tæen indtil ansælg og løstes af.
Skoen er ikke egnet til at gå !! Ikke skridsikker!



5.2 Monteringsvejledning til ALFA-Flex XL fodabduktionortose

Fodabduktionssortese til efterbehandling af idiopatisk klumpfod med Ponsetti terapi. Anbefalet behandlingsvarighed: Fra tidspunktet for den sidste aftagning af gips til barnets 4./5. leveår.



Montage af ALFA-Flex XL medium oval fodabduktionsskinne, forlængelsessæt (AL 0700 - 1XL):

1. Start med at løsne og fjerne 6 skruer på skinnen i den oprindelige medium oval fodabduktionsskinne (brug torx-nøgler). Skinnearmene fjernes ligeledes.
2. Herfter løsnes og fjernes 6 skruer i XL medium oval fodabduktionsskinnen (brug torx-nøgler). Dækpladen fjernes også.
3. Skinnearmene kommes ind i hoveddelen (blå) som på figur 1.
4. Kom dækpladen på plads igen, og kom skruerne i hullerne.
5. Indstil skinnelængden, så den mindst (!) svarer til barnets skulderbredde.
6. Stram skruerne ad 3 eller flere omgange, **fastgør med "LOCTITE 222"**!

5.3 Monteringsvejledning til BETA-Flex fodabduktionortose



MONTAGEVEJLEDNING til BETA-Flex Brace fodabduktionsortose til ortopædteknikerer

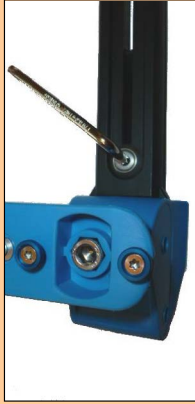
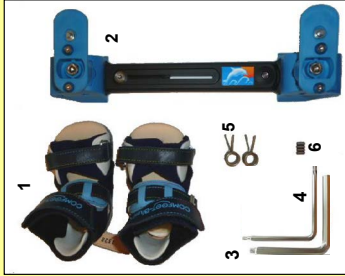
Fodabduktionsortose til efterbehandling af en idiopatisk klumpfod med Ponseti terapi.
Anbefalet behandlingsvarighed: Fra tidspunktet for den sidste aftagning af gips til 4./5. leveår

Leveårsomfang

1. ALFA-Flex eller COMFOOT sko/fotholdere
2. BETA-Flex fodabduktionskinne
3. Unbraco nøgle 4mm og 5 mm
4. Torx-nøgle T 20 og T 10
5. 2 reservefjedere med større fjederstyrke
6. 4 låsebolte (deraf 2 reservebolte)

Vigtige informationer:

Skinne: Til anvendelse ved terapi med en varighed på maksimalt 5 år. Samlet levetid 6 år
Sko: Levetid 8 år
Produktionsåret fremgår af de to første tal i serienummeret
Opbevaring: Frostfrit, beskyttet mod lys, middel luftfugtighed



Længdeindstilling af skinner:

Længden kan indstilles fra 200 til 290 mm.
2 skruer løsnes i skinneprofilen (Torx-nøgle T 20).
Skinnelængden indstilles til mindst (l) barnets skulderbredde.
Skruerne skrues fast.



Til spædbørn med skulderbredde under 20 cm tilbyder vi den ekstra lette *BETA-Flex mini*. Den 18,5 cm lange svang kan forbindes med rotorerne på BETA-Flex Brace.

Indstilling af abduktionsvinklen:

Skruen på oversiden af skinnen løsnes med unbraco-nøglen og drejes en kvart omgang.
Så drejes skiven trinvis ud ad og sættes fast på det ønskede grad tal (se det gennemsnitlige forhold på skoplåden). Ponseti anbefaler 70° ved klumpfod, 40° ved en normal fod.
Sæt skruerne fast igen.

Sådan tages sko og skinne på:

1. Sæt foden i skoen, sådan at hælen kommer helt ned og længst tilbage - kontrolleres i hælsens vindue.
2. Luk først den midterste rem, og stram den, (holder hælen i den rigtige position), de andre remme sættes løsere på.
3. Skoen sættes i klulåsen ovenfra, og skinnen skubbes bagud i retning mod hælen, til bolten går i hak.
For at løsne skoen skrues der på bolterne, skinnen skubbes i retning af tæerne og tages af.

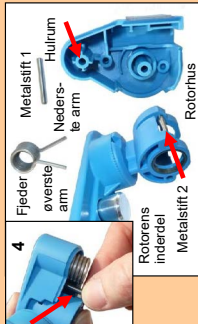
Skoene er ikke egnede til løb! Fare for glidning!

Montering af stærkere fjedre

1. Smør reservefjederne indvendigt og udvendigt med spindelfedt.
2. Åbn rotorhuset (ævnfør punkt 1 og 2 i vejledningen til venstre).

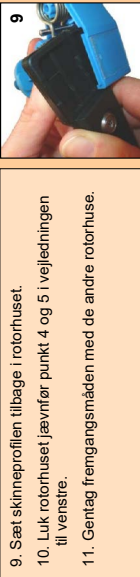
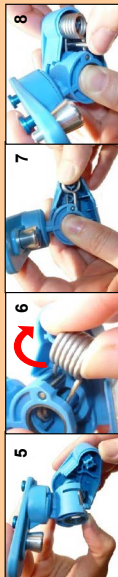


3. Træk rotorhuset af skinneprofilen.



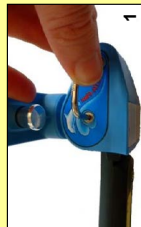
4. Træk metalstift 1 mellem fjederens vinkelben ud. Fjern dernæst fjederen. Herved løsnes også rotorens inderdel.

5. Sæt nu rotorens inderdel på plads igen i rotorhuset og hold den fast i dens position.
6. Læg den nye fjeder ind sådan at nederste fjederarm ligger over metalstift 2, den øverste fjederarm under metalstift 2.
7. Drej dem spændte fjeder i den rigtige position og tryk på rotorhusets plastikhulrum.
8. Sæt nu metalstift 1 i mellem de to fjederarme i det dertil beregnede hul.



9. Sæt skinneprofilen tilbage i rotorhuset.
10. Luk rotorhuset (ævnfør punkt 4 og 5 i vejledningen til venstre).
11. Gentag fremgangsmåden med de andre rotorhuse.

Låsning af BETA-Flex Brace fodabduktionssortese



1. Begge de skruer, som holder de to halvdele af rotorhuset sammen, løsnes (Torx-nøgle T 10).



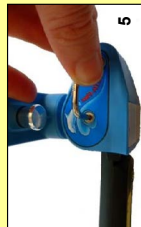
2. Drej skinnen rundt og træk den halvdel af huset som befinder sig på bagsiden.



3. Slik låsebolten helt i bund i låsen, der passer til i den indre del af rotoren.



4. Luk rotorhuset igen. Herved sættes låsebolten fast i låsen, der passer til, på indersiden af rotorhuset.



5. Sæt de to halvdele af rotorhuset sammen igen med de to skruer. Fikser skrueerne med "LOC-TITE 222"!)

6. Gentag fremgangsmåden med de andre rotorhuse.

5.4 Installationsvejledning BETA-Flex Mini, kort net



Sådan anbringes BETA-Flex Mini



1. Start med at løsne de to skruer, som holder de to halvdele af rotorhuset sammen. Dette gøres ved at dreje to fulde omgange (med Torx-nøglen T 10).



2. Herefter trækkes rotorhuset en smule fra hinanden fra undersiden, så der opstår en smal spalte.



3. Træk nu skinneprofilen ud af rotorhuset.



4. Sæt nu BETA-Flex Mini ind på skinneprofilens plads.



5. Tryk igen rotorhusets to halvdele kraftigt sammen, og stram skrueerne igen.

6. Gentag fremgangsmåden med det andet rotorhus.



semēda[®]
ORTHOPAEDIC PRODUCTS

... step by step forward

Overensstemmelsen mellem ALFA-Flex- og BETA-Flex- fodabduktionortose fra Sameda er bekræftet med CE-mærket. Den aktuelle version af EU-overensstemmelseserklæringen kan til enhver tid anmodes om fra Sameda. Overensstemmelseserklæringen for ortopædteknikere kan downloades fra www.semēda.de/english-1/service/technicians.



6. Meer oplossingen uit de wereld van Sameda

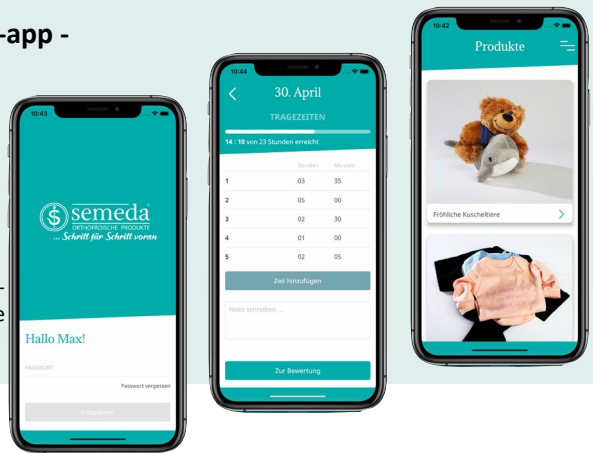
Sameda ouderinformatie - Praktische informatie over spalkbehandeling

In onze informatie voor ouders hebben wij de belangrijkste informatie voor ouders over onze orthesen en de juiste spalkbehandeling samengevat. Belangstellenden kunnen de brochures in verschillende talen downloaden van onze website:
www.sameda.de/english-1/download/parents.



NIEUW! De SEMEDA-spalkenboek-app - alles digitaal onder controle.

Het consequent dagelijks uitvoeren van spalkbehandeling is een belangrijke bouwsteen voor blijvend therapeutisch succes. Met de Sameda draaglog app kan ik gemakkelijk en overzichtelijk de draagtijden digitaal vastleggen en zo het therapieregime optimaal uitvoeren. Vele andere praktische functies maken de app tot een slimme metgezel tijdens de spalkbehandeling.



Play-Time: videosectie op www.sameda.de



Op onze website vindt u een videosectie met een overzicht, achtergrondinformatie en casestudies van de Ponseti-methode en spalkbehandeling.





semeda[®]

ORTHOPAEDIC PRODUCTS

... step by step forward

SEMEDA GmbH

Am Petersberg 36
D-29389 Bad Bodenteich
Deutschland/Germany

Tel.: +49-(0)5824 98 555-0
Fax.: +49-(0)5824 98 555-20

Mail: info@semeda.de
Web: www.semeda.de